

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 9 (1900)  
**Heft:** 52

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Sanderson's Tapeten

überraschend schön in  
**Zeichnung und Colorit**

und  
ausserordentlich billig

empfehle als letzte Neuheit und mache besonders die Herren Hoteliers darauf aufmerksam.

**J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,**  
38 Bahnhofstrasse 38.

356

Habana-Haus  
**Basel**  
St. Ludwig 1. E.  
Zollfreier Versand!

Sehr empfohlene Firma  
**MAX OETTINGER**

Filialen:  
ZÜRICH: 90 Bahnhofstrasse  
BERN: 7 Christoffelgasse  
ZÜRICH: Hotel Schwert Ecke.

## Die grosse Liquidation von Möbel und Möbel-Stoffen

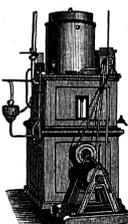
Rondelle des Hotel Bellevue, Zürich (vorm. Janka)  
bietet auch den  
Besitzern von Hotels und Kuranstalten  
beste Gelegenheit zu billigem Einkauf für  
**Neu-Einrichtung oder Komplettierung.**

Wir empfehlen insbesondere:  
**Betten Louis XV, poliert, nussbaum, Waschkommoden, Divans, Chaiselongues, Fauteuils etc.**  
**HUBER & Co.**

1031 (Z 8339 c)

**Spezialität in Bügelmaschinen**

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.  
**Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E.**  
Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372



## Fr. Mettler, Sohn, Gasapparatfabrik Arth.

Neueste vielfach verbesserte  
**Gasapparate von 10—1000 Flammen**  
zum Beleuchten, Löten, Sengen und anderen technischen Zwecken. Bei Anwendung von Gasflüchtigkeit (Auerlicht) mindestens fünfmal billiger als elektrisches Licht.  
**Beste und billigste Gasapparate derzeit für Hotels, Fabriken und Privats.**  
Hunderte von la Zeugnissen und Referenzen.

**Passier-Maschine „TRIUMPH“**  
Eidg. Patent 17779  
— Zum Durchpassiren —

Dauerhaft und praktisch  
Grösste Leistungsfähigkeit

Suppen, Saucen, Früchten etc.  
— Unentbehrlich —  
für alle  
Hotels, Restaurants, Pensionen etc.

Man erzielt mit derselben  
— überraschende Erfolge —  
Die Maschine wird mit 4 herausnehmbaren Sieben geliefert

**Gebrüder Schwabenland**  
840 Ludwigshafen a. Rh.  
Spezialität:  
**Gediegene Küchen-Einrichtungen**  
für  
Hotels, Restaurants und Cafés.

**Flaschen-Spül-Apparat**  
Patent (Nr. 80 102) John Masson  
Generalvertreter:  
**Gebr. Burger, Emmishofen (Thurgau) u. Konstanz (Baden)**  
Mechanische Werkstätte und Lager.

• **Beste und zuverlässigster Flaschen-Spül-Apparat** •  
— Unbedingt sichere Reinigung aller Teile mittelst Sand  
Bequeme Nachspülung auch ohne Druck-Wasserleitung  
Prospekte und Zeugnisse gratis und franko. 746

**GESUCHT**

für ein Passanten-Hotel mit 80 Betten in Schuls ein  
**Concierge**

der einen Gehülfen stellen soll.  
Dienstdauer vom 1. Mai bis 1. Oktober.  
Nur Bewerber mit prima Referenzen werden berücksichtigt.  
Offerten: Hotel Post, Schuls. 1035

In einem der besuchtesten Luftkurorte der Central-schweiz ist ein, in blühendstem Gange befindliches  
**Hotel I. Ranges**  
mit ca. 200 Fremdenbetten an einen soliden Käufer abzugeben. Dasselbe ist ein nachweisbar sehr rentables, modern eingerichtetes, starker Vergrößerung fähiges Geschäft mit ausgezeichneter Kundenschaft. Besitztum abgerundet mit Garten, Park und Waldanlagen. Vermittlung ausgeschlossen.  
Offerten unter Chiffre H 1021 R an die Expedition der Hotel-Revue in Basel.

E. Neuhauser, St. Gall, Suisse  
**Rideaux**  
en tous genres  
Echantillons sur demande.

**Hotelier**  
cherche place pour l'hiver jusqu'en fin Avril prochain comme Maitre d'hotel ou Chef de service, de préférence dans l'Engadine ou la Suisse française. S'adresser à l'Administration du journal sous chiffre H 1039 R.

**Gasthof- und Restaurant-Buchhaltung**  
Aeusserst leichtfassliche Anleitung zur Selbstführung einer übersichtlichen und doch einfachen Buchhaltung für diese Branchen. Von Gastwirt Zürich, glänzend empfohlen. Preis Fr. 10 (mit den nötigen Geschäftsbüchern, für viele Jahre ausreichend, Fr. 25 gegen Nachnahme).  
**Boesch-Spaling**  
H 5945 Z  
1049  
Bücher-Experte  
Zürich (Metropol).

War in B.  
Bitte, nur ganz getrost, sogleich weitere Schritte thun.  
Besten Wunsch zum Jahreswechsel.  
Allfälligen Brief versiegelt unter Chiffre H 1046 R an die Exped. d. Bl. zur Weiterbeförderung erbet.

MAISON FONDÉE EN 1811  
**BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHÂTEL (SUISSE)  
SWISS CHAMPAGNE

DOUX TRÈS SEC  
MI-SEC BRUT  
SEC ROSÉ

Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

CHAMPAGNE  
**Pommery & Greno, Reims**  
CARTÉ BLANCHE SÉO EXTRA SÉO  
JOUT FRANÇAIS AMÉRICAIN ANGLAIS  
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc. A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

Feinste  
**Bordeaux und Burgunder Weine**  
**J. Calvet & Co**  
**Bordeaux, Beaune, Jonzac-Cognac.**  
Monopol für die Schweiz:  
**Albert Baechler jr., in Kreuzlingen.**

Vins fins de Neuchâtel  
**SAMUEL CHATENAY**  
Propriétaire et Négociant  
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT  
Expositions universelles, internationales et nationales.  
Grand prix collectif Paris 1900.  
Marque des hôtels de premier ordre.  
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

**Billiges Eis**

125 Kubikmeter circa 875 Meterzentner  
87,500 Kilo

**Reines, kristallhelles, haltbares Natur-Eis**  
erzeugt bei einer Kälte von 4° R in 3-4 Tagen  
ein Siehler'scher  
**Selbstthätiger Natur-Eis-Erzeugungs-Apparat**  
(Im Anschluss an eine Druckwasserleitung).  
Jedem Geschäft und jedem Etablissement, das sich einen grössern Eisvorrat anlegen muss, sehr zu empfehlen!  
In der Schweiz sind bereits ca. — 400 — solcher Apparate in Gebrauch in Bierbrauereien, Bierdepôts, Hotels, Schlächtereien u. s. w. u. s. w.  
Ausführliche Prospekte gratis und franko durch  
die Generalvertretung für die Schweiz:  
**Müller & Co. in Zofingen.**

**Familien-Pension.**  
In Spiez am Thunersee ist in soniger, geschützter Lage ein komfortables Landhaus zu vermieten, sehr passend als Familienpension mit Jahresbetrieb. Offerten an die Expedition unter Chiffre H 1045 R.

Gut präsentierend  
**Frau**  
in sämtlichen Branchen des Hotel- und Wirtschaftswesens durchaus praktisch erfahren und welche selbstständig schon Geschäfte geleitet, sucht mit beliebigem Antritt passenden Wirkungskreis als  
Gerantin, Hotelgouvernante, Sekretärin etc.  
Prima Referenzen und Photographie zur Verfügung.  
Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre H 1047 R.

Prospekte, Postkarten u. Menüs  
Wein- u. Speisekarten, Notas etc.  
mit Ansicht.  
Schweizerische Verlags-Druckerei  
**BASEL.**

**Herdfabrik und Eisengieserei**  
**H. Koloseus, Aschaffenburg**  
kgl. bayer. Hoflieferant  
Spezialität: Hotel- und Restaurationsherde  
mit oder ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen  
Koch-, Back-, Brat-, Wärm- und Spülapparate für  
Hotels, Restaurants, Cafés etc.  
Illustr. Kataloge kostenfrei.  
Letzte Auszeichnung: Goldene Medaille Frankfurter Kochkunstausstellung 1900.

**Hotel-Direktor**  
sprachenkundig, tüchtig und erfahren, sucht auf Kommanden Frühling die Direktion eines mittlern oder grössern Hauses ersten Ranges zu übernehmen. Prima Referenzen.  
Offerten befördert die Expedition unter Chiffre H 978 R.

**TO LET ON LEASE**  
the  
**EMPRESS HOTEL, BEAULIEU**  
40 bed-rooms. — Good Reception rooms. — Garden. — Modern construction and sanitation. — One minute from railway station.  
For particulars apply to Dr. Johnson Lavis, Beaulieu. 1010

Médaille d'or  
**CONSERVES DE SAXON** PARIS 1900  
Les plus avantageuses pour l'Industrie Hôtelière.

**Hydraulische Widder-Anlagen**  
nach eigenem, bestbewährtem, patentiertem System, mit höchstem Nutzeffekt; elektrische Läuteinrichtungen für Hotels, Telefonanlagen baut als langjähriger Spezialität mit Garantie zu billigsten Preisen  
**Johann Schlumpf, Steinhausen (Zug).**

**Gasoline-Gasfabrik**  
zu verkaufen.  
Wegen Einführung des Elektrischen im Hotel Victoria in Beatenberg ist die Gasoline-Gasfabrik daselbst zu sehr reduziertem Preise zu verkaufen. Von Frid. Mettler erstellt, für 200 Flammen, funktioniert seit 5 Jahren und ist weit neu erhalten. 1042  
Sich wenden an **Frid. Weber, Hotel de la Paix, Genf.**

Der beste, billigste, höchst schnelle und bequemste Reise-Weg

# NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover

**Einzige Route** welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 19 Std. nach London.

**Fahrpreise Basel-London:**  
Einfache Fahrt (15 Tage) . . . Kl. Fr. 119.40 . . . Kl. Fr. 88.65  
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) . . . Kl. Fr. 198. . . Kl. Fr. 146.65

**Seefahrt nur 3 Stunden.**

Fährplanbücher und Ankaufserteile gratis Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer Kirschgartenstrasse 12, Basel.

## Hotel-Verkauf.

Ein mit modernstem Comfort ausgestattetes, solid gebautes, mittelgrosses

# HOTEL

mit guter Klientel und grossem Umschwung in bevorzugter Lage am Vierwaldstättersee ist verkäuflich.

Anzahlung (nach Umständen) circa Fr. 120,000.

Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 1032 R.

# THO'S LOWE Assoc. San. Inst. & FILS

Ingénieurs Sanitaires

## Diplômés de la Ville de Londres Cannes-Nice-St. Moritz.

Installations faites en Suisse.

Hôtels: Maloja Palace, Kursaal (Maloja), Victoria, Kulm, Du Lac, Hof St. Moritz, Zuggaderhof, Privat Hôtel, Bellevère, Stefani, Suisse, Petersburg, Albuja (St. Moritz), Waldhaus (Plims), Du Parc et Dépendance (Schuls), Kronenhof et Bellavista, Saratz, Enderlin, Roseg et Dépendance, Weisses Kreuz, Lanquart (Pontresina), Waldhaus (Vulpera), Kurhaus Tarasp (Tarasp), Bernina (Samaden), Brégaglia (Pramonotino), Concordia (Zaoz), Hôtel de la Poste, Château Fürstentum, Château Tagstein (Thunisi), Rigi-First (Luzerne), Kurhaus Lenzerheide (près Chur) 843

## Hotel-Pension mit Restaurant zu verpachten

im Haslital an der Grimselstrasse in grossartiger Gebirgslandschaft. Trinkwasser. Komfortabler Neubau mit circa 40 Fremdenbetten, Speisesaal, Restaurant, Stallung für über 20 Pferde u. s. w. per Anfang Juni 1901.

Pachtbewerber wollen sich an den Eigentümer Dr. K. Fischer, Seftigstrasse 50 in Bern, oder Notar Leuenberger, Schuplatzasse, Bern wenden. 1043 OH5251

# F. KNUCHEL

vormals Osburg-Stroebele

Rämistrasse 17 \* Zürich \* zur freien Schule

## Vollständige Hotels-Einrichtungen

Polster-Möbel

Möbel in allen Holz- und Styl-Arten

Dekorations-Artikel, Waschgarnituren, Wolldecken.

## Stellengesuche \* Demandes de places

In dieser Rubrik kosten Personalausgaben bis zu 2 Zellen, inkl. Portoausgaben für zu befüllende Offerten, Fr. 2. (Ausland: Fr. 2.50); jede Wiederholung fr. 1. - Vorzusatzzahlung (in Marken) erforderlich. Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittag eingelangt werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

### Buffetdame.

Eine gut empfohlene Tochter, gesetztes Alters, sehr tüchtig in der Hotelbranche, wünscht Stelle als Buffetdame event. auch als Hauswirtschaft in Hotel, an Mitte Januar. Zeugnisse sowie Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 525.

### Chef de cuisine.

ayant fait plusieurs saisons dans de grands hôtels, cherche place analogue pour l'été. Sérénités référencés. S'adresser sous chiffre L. A. 476, poste restante Duchy. 1029

### Chef de réception.

Junger Mann, der 3 Hauptsprachen mächtig, ebenso mit Buchhaltung und Korrespondenz gründlich vertraut, gegenwärtig in einem Hause I. Ranges Englands als Direktor tätig, sucht per 1. April oder 31st Engagement als Chef de réception oder Oberkellner. Prima Zeugnisse von Hotels I. Ranges zur Verfügung. Offerten an die Exped. unter Chiffre 522.

### Concierge

tüchtig und gewandt, gesetztes Alters, der vier Hauptsprachen vollständig mächtig, mit den besten Zeugnissen und Empfehlungen von Häusern I. Ranges, sucht Jahres- oder Saisonstelle. Eintritt kann sofort geschehen. Offerten an die Expedition unter Chiffre 457.

### Concierge-Conducteur.

âgé de 25 ans, parlant les 4 langues et en possession de bons certificats, désire se placer au plus tôt possible. S'adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 345.

### Glätzerin.

tüchtige, deutsch und französisch sprechend, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle zu halbjährigen Eintritt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 511.

### Gouvernante.

sprachkundig und in Hotelserie gewandt, sucht auf kommende Saison Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 533.

### Hotel-Kassier

mit sämtlichen Bureau-Arbeiten vertraut, kautionsfähig und mit prima Referenzen versehen, sucht Stelle. Offerten an die Exp. unter Chiffre 503.

Jubiläums-Postmarken werden von jetzt an nicht mehr an Zahlungsstatt angenommen.

J.A. Haab-Naef  
Zürich  
Kellerei-Specialitäten  
Illust. Preislisten gratis u. franko  
499 ZH 1558 g

Zürcher & Zollikofer  
ST-GALL (27 Aug 1914)

Rideaux  
EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande.

Junger, tüchtiger, sprachkundiger  
**Sekretär und Geschäftsführer**  
mit langjähriger Hotelpraxis u. etwas Vermögen, sucht sich an einem rentablen Hotel-Geschäft zu beteiligen oder Stelle als Gérant. 1033  
Gefl. Offert. unt. Chiffre E e 5879 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich.



Generalvertretung u. Monopol für die Schweiz und Riviera:  
**Albert Bächler jr.**  
Kreuzlingen.

**Zu verkaufen**  
Meyer's  
Konversations-Lexikon  
noch wie neu, 17 Bde., Preis Fr. 115.  
Gefl. Offerten an die Expedition unter Chiffre H 1050 R.

# Weltausstellung Paris 1900: „GRAND PRIX“

Höchste Auszeichnung

# CHOCOLAT SUCHARD

SUCHARD'S CACAO Ein wirklich guter und leicht verdaulicher Cacao. Das beste Frühstück.  
SUCHARD'S Chocolat fondant Die feinste Tafelchocolade der Welt.  
SUCHARD'S GIANDUJAS Die vorzüglichsten Chocolate-Bonbons.

**Fest-Geschenke für Weihnachten und Neujahr.**

**Zu verkaufen**  
Ein  
**Hotelomnibus**  
6-plätzig, so gut wie neu, à Fr. 950, in der (Zag S 38)  
**Wagenfabrik Schaffhausen**  
Photographie zu Diensten.

## HOTEL

avec grand Café-Brasserie

à remettre.

Bonne clientèle. Affaires assurées pour un preneur capable. Occasion exceptionnelle. Pour tous renseignements s'adresser Case postale 4087, Lausanne. H14421 L 1013

MAISON FONDÉE EN 1826.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION NATIONALE 1889  
GÉNÈVE 1889  
MÉDAILLE D'OR

LOUIS MAULER & Co  
MOTIERS - TRAVERS  
(Suisse). 1896

## Baden-Baden.

# Hotel-Restaurant-Verkauf.

Moderner Neubau (Eckhaus), in centraler Lage am Sonnenplatz bei den Badanstalten gelegen; circa 130 qm. grosser Pracht-saal, 25 Zimmer etc. Alles mit dem grössten Komfort ausgestattet, sofort oder später zu verkaufen. 1019  
Näheres durch die Eigentümer:  
**Adolf und Heinrich Vetter, Baden-Baden.**

## A REMETTRE

de suite pour cause de maladie un très bon

# Hôtel d'Été

en Suisse française. Excellente affaire. S'adresser sous chiffre H 1017 R à l'administration du journal.

# Kur-Hotel

mit 23 Zimmern und 37 Fremdenbetten, 2 grosse Speisesäle, Damensalon, Rauchzimmer, Terrasse, Gartenwirtschaft, Kurgarten mit Baumanlagen, Kegelbahn und Pavillon, Bäder, grosser Gemüsegarten und Wiesland, ca. 85 Aren, am Bodensee, Schweizer-ter, ist in Folge Geschäftsveränderung

## zu verkaufen.

1036  
Näheres auf gefl. Anfragen unter Chiffre Z. M. 8562 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (Z à 12354)

## AVIS.

### Les Certificats et Contrats d'engagement

pour employés, introduits par la Société Suisse des Hôtelières, sont envoyés aux membres contre remboursement par

**LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BASEL.**

Certificats: Cahier à 50 feuilles . . . . . fr. 3. 50  
" à 100 " . . . . . " 6. -  
" à 200 " . . . . . " 10. -  
Contrats d'engagement (alem. ou français) le 100 " 2. 50

### Hotel-Volontär.

Deutscher Referendar mit besten Zeugnissen, französisch, englisch, italienisch, Stenograph, etc., sucht, da ohne Vermögen, zur weiteren Ausbildung im Hotelwesen und in den Sprachen, sofort Stelle in einem der Schweiz, Italiens, Tirols oder Südfrauenz. Eventuell mit Kost und Logis zufrieden. Offerten an die Exped. unter Chiffre 520.

### Kellner

junger Gastwirt, 17 1/2 Jahre, deutsch und französisch sprechend, wünscht von Ende Februar an ein anfangs März 1901 an, in der französischen Schweiz, in einem grösseren Restaurant oder Hotel Stellung, um sich in Kellnerische vollständig auszubilden. Gehalt Nebensache. Offerten an die Exped. unter Chiffre 522.

### Kellner

Schweizer, 28 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht für den 15. Januar oder später Stelle als Oberkellner oder Zimmerkellner, im In- oder Ausland. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 524.

### Koch

junger, tüchtiger, welcher auch in der Pâtisserie er-fohrt ist, sucht baldmöglichst passende Stellung. Gute Zeugnisse. Eintritt event. sofort. Offerten an die Exped. unter Chiffre 502.

### Lingère.

Eine tüchtige, erste Hotelkellnerin oder Gouvernante, in englischer und italienischer spricht, im Besitz von sehr guter Zeugnisse und Referenzen, sucht Stelle in einem Hotel I. Ranges, gleichviel ob im In- oder Ausland. Offerten unter Chiffre H 1306 Ch vermittelt Haasenstein & Vogler, Chur. 929

### Oberkellner

deutscher Schweizer, der auch französisch, englisch und italienisch spricht, im Besitz von sehr guter Zeugnisse und Referenzen, sucht Stelle in einem Hotel I. Ranges, gleichviel ob im In- oder Ausland. Offerten unter Chiffre H 1306 Ch vermittelt Haasenstein & Vogler, Chur. 929

### Oberkellner

39 Jahre, deutsch, französisch und englisch sprechend, grossartig in Hotel I. Ranges, sucht Stelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 527.

### Oberkellner

Deutscher, 23 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, in seinen Fache sehr gute Zeugnisse, gut referenzirt, sucht, gestützt auf prima Referenzen, per Mai passende Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 529.

### Oberkellner-Sekretär

junger, tüchtiger Mann, der in Wort und Schrift mächtig, vier Hauptsprachen in Wort und Schrift bewandert, sucht auf gute Zeugnisse, Stelle, am liebsten in Geschäftsrisendenhotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 519.

### Portier-Conducteur,

deutsch, französisch und englisch, mit prima Zeugnisse, 25 Jahre alt und italienisch sprechend, Stelle in besserem Hotel, für Sommer-saison. Eintritt zweite Hälfte Mai. Offerten an die Exped. unter Chiffre 521.

### Sekretaire-caissier (erster)

29 Jahre alt, kaufmännisch und französisch perfekt, deutsch, englisch und italienisch sprechend, mit guten Kenntnissen des Italienischen, durchaus tüchtiger und selbständiger Arbeiter, mit prima Zeugnisse und Referenzen, absolut zuverlässig und kautionsfähig, sucht sich für den Winter oder per Jahr zu plazieren. Offerten an die Exped. unter Chiffre 452.

### Sekretär

Schweizer, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht, gestützt auf sehr gute Zeugnisse und prima Referenzen, Stelle in Hotel I. Ranges im In- oder Ausland. Offerten sub H 1907 Ch an Haasenstein & Vogler, Chur. 928

### Sekretär.

Junger Schweizer, kaufmännisch gebildet, Matuschenscheider, der deutschen und französischen Sprache mächtig, mit Vorkenntnissen der englischen und italienischen Sprache, sucht, gestützt auf prima Zeugnisse, Stelle als Sekretär oder Sekretär-Volontär. Offerten an die Exped. unter Chiffre 520.

### Sekretärin.

Jüngere Tochter, der drei Hauptsprachen vollkommen mächtig, sucht Stelle als Sekretärin in besserem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 523.

### Volontaire.

Une jeune fille, très recommandée, 22 ans, sachant les deux langues et passablement Française et digne de bons certificats, cherche place dans un bon hôtel, de préférence au Midi, pour aider la maîtresse de maison, pour se perfectionner dans tout. S'adresser sous chiffre 223 B.B. Poste restante, Rue du Mont Blanc, Genève. 523

### Zimmermädchen

Zwei junge, im Zimmerservice gewandte Tochter, der deutschen, französischen und englischen Sprache mächtig, wünschen auf 15. Mai oder 1. Juni gute Zimmerstellen in ein grosseres Hotel. Zeugnisse- abschriften sowie Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 526.

## Zeugnishaften & Anstellungsverträge

stets vorrätig für Mitglieder.

Offizielles Centralbureau in Basel.

## Stellenofferten. \* Offres de places

In dieser Rubrik kosten Personalausgaben bis zu 2 Zellen, inkl. Portoausgaben für zu befüllende Offerten, Fr. 2. - (Ausland: Fr. 2.50); jede Wiederholung fr. 1. - für Vereinsmitglieder; Fr. 2. - Wiederholungen je Fr. 1. - (Ausland: Portoausgaben extra). Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittag eingelangt werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

### Apprenti de cuisine.

On cherche pour un bon hôtel de Lausanne un brave jeune homme comme apprenti-cuisinier. S'adresser: Poste restante Lausanne, Case 52.

### Gesucht.

Ein Kurhotel der französischen Schweiz sucht für kommende Saison: 1 Oberkellner, 1 Zimmerkellner, 1 Concierge, 1 Sekretär, 1 Volontär, 1 Engländer, 1 Aide de cuisine, 1 Koch-Volontär, 1 Concierge-Conducteur, 1 Omnibus-Kutscher, 2 Wäscherinnen, 1 Office-Mädchen. Offerten mit Zeugnisabschriften, Photographie, Alterangaben etc. unter Chiffre B 15013 L, an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Lausanne. 1058

### Koch

Gesucht in ein Hotel-Pension ersten Ranges der Centralschweiz, ein bestens empfohlener, in allen Branchen der Küche erfahrener Koch. Eintritt 1. April 1901. Offerten mit Zeugnisabschriften an die Exped. unter Chiffre 516.

### Sekretärin-Kassierin

gesucht in Kuranstalt des Berner Oberlandes. Tochter welche schon mit Zeugnisabschriften und Photographie an die Exped. unter Chiffre 517.

## AVIS.

Wer auf die unter Chiffre ausgeschriebenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einreicht, hat dieselben auf dem Umschlag mit der dem Inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann uneröffnet und franko an die richtige Adresse beordert werden.

Die Expedition ist nicht befugt, die Adressen der Inserenten mitzuteilen.

Nichtkonvenierende Offerten sind nicht an die Expedition, sondern an die Bewerber direkt zu retournieren.